

TAIDEN®

HCS-4390N Беспроводная система для голосования

Отличный выбор для конференций



**Руководство по установке и использованию
V 1.2**

Примечания:

- Все права на перевод, копирование и воспроизведение сохранены
- Содержание может изменяться без предварительного уведомления
- Все технические характеристики имеют справочный характер и не являются гарантированными
- Taiden Co., Ltd. не несет ответственности за какой-либо ущерб, связанный с нарушениями правил эксплуатации, приведенных в настоящем руководстве
- Оборудование необходимо заземлить!
- Настоящее изделие соответствует требованиям директивы Евросоюза 2004/108/ЕС
- Для защиты слуха избегайте высокой громкости в наушниках. Отрегулируйте их на малый и комфортный уровень.
- Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местным представительством или сервисным центром в своем регионе. Мы благодарны за любые отзывы, рекомендации и предложения относительно данного изделия.
- TAIDEN является зарегистрированной торговой маркой компании TAIDEN Co., Ltd.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите настоящие указания.
2. Сохраните настоящие указания.
3. Соблюдайте все предостережения.
4. Следуйте всем указаниям.
5. Запрещается пользоваться данной аппаратурой вблизи воды.
6. Очищайте аппаратуру только с помощью чистой сухой ткани.
7. Запрещается перекрывать любые вентиляционные отверстия. Устанавливайте аппаратуру в соответствии с указаниями предприятия-изготовителя.
8. Запрещается установка аппаратуры вблизи от каких-либо источников тепла, например, радиаторов, систем отопления, печей или другой аппаратуры, (включая усилители), которая выделяет тепло.
9. Запрещается пренебрегать предохранительным назначением вилки поляризованного или заземленного типа. Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире другого. Вилка заземленного типа имеет два контакта и третье, заземляющее ответвление. Широкий контакт и третье ответвление предназначены для обеспечения Вашей безопасности. Если имеющаяся вилка не подходит к Вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
10. Не допускайте прокладки сетевого шнура на пути или там, где он может быть зажат, особенно в зоне вилки, розеток электросети и точки, в которой он выходит из аппаратуры.
11. Пользуйтесь только приспособлениями / принадлежностями, предписанными предприятием-изготовителем.
12. Запрещается оставлять аккумулятор вблизи от огня или при температуре свыше 60°C (например, под прямым солнечным светом в автомобиле), в противном случае возможен выход из строя защитной схемы аккумулятора и возникновение пожара, взрыва, протечки или выделения тепла.
13. Отсоединяйте данную аппаратуру от электросети во время грозы или в случае продолжительных перерывов в эксплуатации.
14. Все работы по обслуживанию должны выполняться только квалифицированными специалистами сервисного центра. Обслуживание требуется при повреждении аппаратуры тем или иным образом — например, в случае повреждения сетевого шнура или его вилки, попадания в аппаратуру жидкости или посторонних предметов, попадания аппаратуры под дождь или в условия повышенной влажности, ее неспособности к обычной работе или в случае ее падения.
15. Запрещается располагать аппаратуру на какой-либо неровной или неустойчивой подставке. Для предотвращения выхода из строя аппаратуры в результате сильных ударов при транспортировке следует пользоваться оригинальной упаковкой изделия или другой подходящей упаковкой.
16. Сетевые шнуры блока питания:
110 ... 120 В, 60 Гц или 220 ... 240 В, 50 Гц

17. Количество подключенных трансиверов в одной системе не должно превышать предписанное количество. По вопросам обслуживания, пожалуйста, обратитесь в ближайший сервисный центр.
18. Вся продукция имеет гарантийный срок 3 года, за исключением следующих случаев:
 - А. Любые повреждения или неисправности, связанные с небрежным обращением;
 - В. Повреждения или неисправности, связанные с ошибочными действиями оператора;
 - С. Повреждения или утрата составных частей, связанные с разборкой изделия не имеющими полномочий лицами
19. Пользуйтесь для подключения компонентов системы ТОЛЬКО соединительными кабелями предписанного типа.
20. При приемке изделия, пожалуйста, заполните прилагающийся гарантийный талон и отошлите его по почте в ближайший сервисный центр в Вашем регионе.

ВНИМАНИЕ: Для сведения к минимуму опасности поражения электротоком ЗАПРЕЩАЕТСЯ вскрывать крышки. По вопросам обслуживания обращайтесь только к квалифицированному персоналу сервисного центра.

ВНИМАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ спирт, аммиак, бензорастворители или абразивные очистители для очистки оборудования.



Значок в виде молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного опасного напряжения внутри корпуса изделия, которое может иметь достаточную величину, чтобы представлять опасность поражения людей электротоком.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию (сервису) в документации, прилагающейся к устройству.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Чтобы свести к минимуму опасность пожара или поражения электротоком, ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать аппаратуру воздействию дождя или влаги.



ВНИМАНИЕ: Установка оборудования должна быть произведена только квалифицированным персоналом в соответствии с национальными правилами или применимыми региональными правилами.

Содержание

Раздел 1: Введение.....	1
1.1 Обзор.....	1
1.2 Оборудование системы.....	2
1.2.1 Частотное детектирование.....	2
1.2.2 Важные детали в процессе установки идентификационного номера.....	3
1.3 Системные характеристики.....	4
Раздел 2: Беспроводной приемопередатчик.....	5
2.1 Обзор.....	5
2.2 Функции и элементы управления.....	6
2.3 Монтаж.....	7
2.4. Настройка и эксплуатация.....	8
2.4.1 IP address (IP адрес).....	8
2.4.2 Subnet Mask (Маска подсети).....	8
2.4.3 Gate way (Шлюз)	8
2.4.4 RF channel (Радиочастотный канал).....	8
2.4.5 Maximum Slave ID (Максимальное число ведомых устройств).....	9
2.4.6 Minimum Slave ID (Минимальное число ведомых устройств).....	9
Раздел 3: Беспроводной пульт для голосования.....	10
3.1 Обзор.....	11
3.2. Беспроводной пульт для голосования модели HCS-4390NE/03	11
3.2.1 Функции и элементы управления.....	12
3.2.2 Эксплуатация.....	15
3.3 Беспроводной пульт для голосования модели HCS-4390N/10.....	15
3.3.1 Функции и элементы управления.....	15
3.3.2 Эксплуатация.....	16
3.4 Беспроводной пульт для голосования модели HCS-4395NA.....	19
3.4.1 Функции и элементы управления.....	19
3.4.2 Эксплуатация.....	19
Раздел 4: Программное обеспечения для управления системой голосования.....	22
Раздел 5: Технические характеристики.....	23
5.1 Беспроводной приемопередатчик.....	23
5.2 Беспроводной пульт для голосования	23

Инсталляция и инструкция по эксплуатации

О настоящем руководстве

Настоящее руководство является полной инструкцией по установке и эксплуатации беспроводной системы для голосования TAIDEN HCS-4390N. В нем приведено подробное описание функций и интерфейса компонентов беспроводной системы голосования, соединения, установки, а так же сетевых настроек и эксплуатации.

Руководство подразделяется на следующие разделы:

Раздел 1: Введение

Введение в систему беспроводного голосования, описание системных характеристик, технических подробностей, а также аспектов функционирования.

Раздел 2: Беспроводной приемопередатчик

Подробное описание функций, подсоединения, настройки и эксплуатации беспроводного приемопередатчика.

Раздел 3: Беспроводной пульт для голосования

Подробное описание функций, настройки и эксплуатации беспроводного пульта для голосования.

Раздел 4: Пульт переводчика

Установка и использование материалов программного обеспечения для управления системой голосования модели HCS-4100

Раздел 5: Технические характеристики

Основные технические характеристики беспроводной системы для голосования.

Настоящее руководство по эксплуатации применимо для:

- Беспроводного приемопередатчика

HCS-4391N Беспроводной приемопередатчик

- Беспроводного пульта для голосования следующих моделей

Серия HCS-4390NE/03

HCS-4390NE/03

Беспроводной пульт для голосования (портативный, 3 кнопки)

HCS-4390NKE/03

Беспроводной пульт для голосования (портативный, 3 кнопки, смарт-карта)

Серия HCS-4390N/10

HCS-4390N/10

Беспроводной пульт для голосования (портативный, 10 кнопок)

HCS-4390NK/10

Беспроводной пульт для голосования (портативный, 10 кнопок, смарт-карта)

Серия HCS-4395NA

HCS-4395NAE

Беспроводной пульт для голосования (настольный, 3 кнопки)

HCS-4395NAKE

Беспроводной пульт для голосования (настольный, 3 кнопки, смарт-карта)

Раздел 1: Введение

HCS-4391N является полностью цифровым беспроводным приемопередатчиком двухстороннего действия, который способен контролировать не более 500 беспроводных пультов для голосования моделей HCS-4390N/4395NA. К одной системе может быть подсоединено два приемопередатчика, таким образом, система может контролировать 1000 беспроводных пультов для голосования. Беспроводной приемопередатчик HCS-4391N может взаимодействовать с беспроводным пультом для голосования HCS-4390N/4395NA в пределах зоны активности сигнала.

Эта система может быть использована в правительственных учреждениях, отелях, конференц-залах и конференц-центрах. В особенности данная система подходит для больших конференц-залов, где сложно установить проводную конференц-связь.

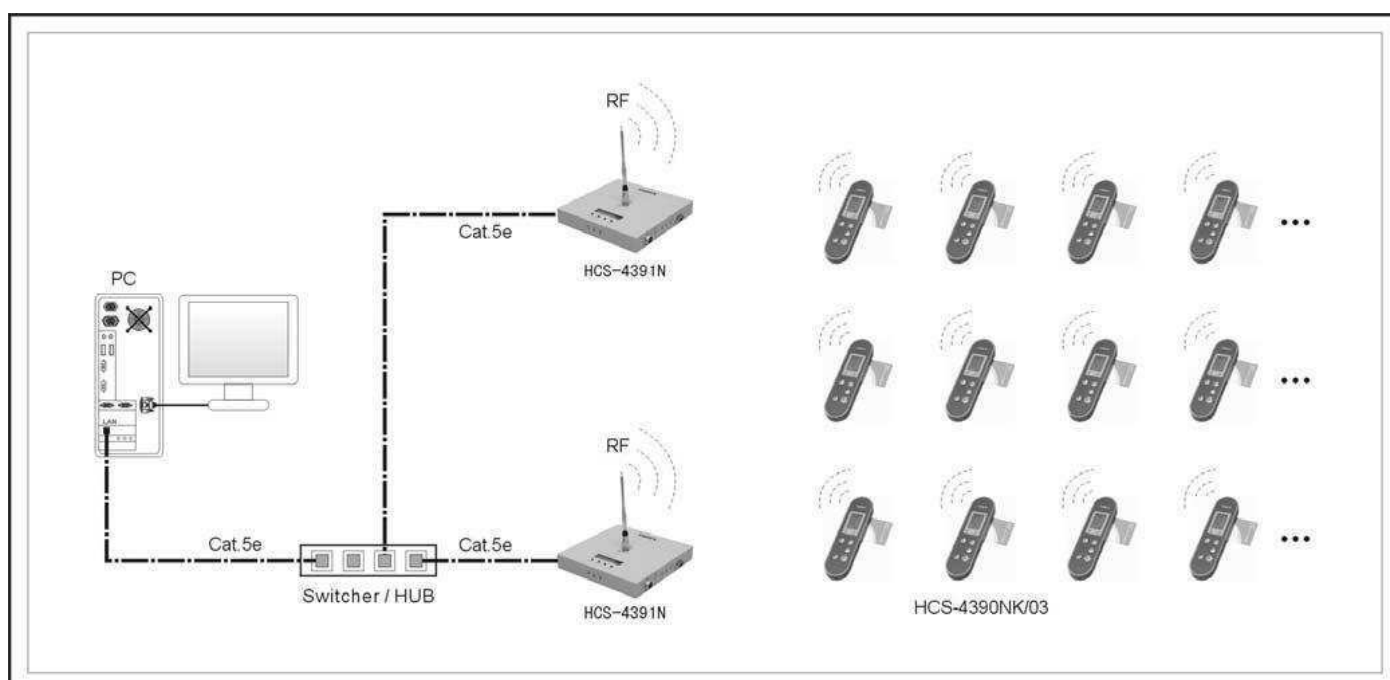


Рисунок 1.1 Обзор системы

1.2 Оборудование системы

Беспроводной приемопередатчик подсоединяется к персональному компьютеру с помощью протоколов TCP/IP. Для подсоединения большого числа беспроводных пультов для голосования во время крупных конференций или для увеличения скорости передачи данных, к компьютеру может быть подключен более, чем один приемопередатчик. Подключение осуществляется посредством Ethernet-коммутатора или же поочередного каскадного соединения с помощью встроенного двойного сетевого интерфейса.

В настоящий момент, к одной системе могут быть подключены максимум два приемопередатчика. Каждый приемопередатчик обладает идентичным частотным каналом. Количество беспроводных пультов для голосования, охватываемых приемопередатчиком, зависит от состояния частотного канала в конференц-зале. Если частотный канал в конференц-зале находится в благоприятных условиях (в комнате почти нет металлических и пористых предметов, а также крупных препятствий на пути следования сигнала), каждый приемопередатчик может контролировать до 500 беспроводных пультов голосования.

При использовании небольшого количества пультов для голосования (от 100 до 200), рекомендуется использовать один приемопередатчик. При использовании более одного приемопередатчика, при назначении идентификационного номера диапазон идентификаторов не должен превышать 50 единиц. К примеру: если при подключении двух приемопередатчиков будут использованы пульты для голосования с идентификационным номером от 1 до 86, следует подключить пульты для голосования с идентификационным номером от 1 до 50 к первому приемопередатчику, а остальные ко второму.

Примечание:

- Если вы используете более одного приемопередатчика, во избежание помех расстояние между устройствами должно быть более 10 метров.
- Если частотный сигнал в конференц-зале находится в неблагоприятных условиях, подсоедините второй приемопередатчик или используйте антенну с высоким коэффициентом усиления.
- Убедитесь, что в радиусе 1 метра от приемопередатчика нет крупных металлических предметов. Антенна приемопередатчика должна быть размещена максимально высоко.
- Убедитесь в том, что источник питания заземлен! В противном случае присоедините крышку приемопередатчика к земле (зажим заземления присутствует в комплекте поставки приемопередатчика).
- Если батарея заряжена не полностью, между приемопередатчиком и пультами для голосования возникнут небольшие помехи.

1.2.1 Частотное детектирование

До начала конференции, оператор должен произвести частотное детектирование с помощью одного приемопередатчика для определения частоты без помех. Также следует установить частотный канал для каждого приемопередатчика. **Для того, чтобы между частотными каналами не возникали помехи, необходимо убедиться в том, что разница между номерами частотных каналов двух приемопередатчиков больше шести.** Чем больше разница между двумя частотными каналами, тем лучше сигнал.

В процессе частотного детектирования, в силу высокой чувствительности оборудования, могут быть обнаружены слабые сигналы, которые не являются помехами. Таким образом, результат частотного детектирования может являться лишь точкой отсчета. Для того, чтобы определить, присутствуют ли на самом деле помехи в частотном канале, следует провести следующий тест:

1. В меню программного обеспечения оборудования выберите следующие пункты: «Setup» (Установка) - «Wireless Test» (Проверка беспроводного оборудования)- «Signal Test» (Проверка сигнала) - «Get Signal» (Запуск сигнала). Подождите, пока пульты для голосования обнаружат частотный канал. На дисплее появится надпись «Return» (Назад).
2. Выберите пульт для голосования в соответствии с его идентификационным номером и нажмите пункт «Начать проверку».
3. Проверяющий должен взять пульт для голосования и обойти конференц-зал. В это время оператор фиксирует число ошибок. Если количество ошибок постоянно возрастает по мере того, как проверяющий продвигается в определенную зону конференц-зала, значит, сигнал не охватывает данную зону, или же в ней присутствуют помехи.

Примечание:

- Если сигнал не охватывает данную зону конференц-зала, используйте второй приемопередатчик для покрытия этой зоны. Если в данной зоне присутствуют помехи, смените частотный канал.
- Для крупных конференц-залов, а также для пространств с большим количеством металлических предметов, следует как минимум дважды протестировать оборудование перед началом эксплуатации.

1.2.2 Важные детали в процессе установки идентификационного номера

До начала конференции, оператор должен выставить диапазон идентификаторов для пультов голосования. Установленный оператором диапазон идентификаторов может превышать запланированное количество пультов для голосования (к примеру: если в конференции принимает участие 300 человек, оператор может выставить диапазон в 1-310 идентификаторов). Это необходимо в том случае, если в ходе конференции потребуется добавить число пультов для голосования. Рекомендуется не менять диапазон идентификаторов в ходе конференции. Если диапазон идентификаторов будет изменен в ходе конференции, все пульты для голосования в данном частотном канале начнут процесс синхронизации с приемопередатчиком, что может занять некоторое время. Диапазон идентификаторов пультов для голосования, присоединенных к одному приемопередатчику, должен быть определен согласно последовательности номеров идентификаторов. Каждому пульту для голосования присвоен уникальный идентификационный номер, начиная с 1. Оператор может изменить идентификационный номер, однако следует убедиться в том, что номера не повторяются.

Примечание:

- Если частотное детектирование было произведено до начала конференции, диапазон идентификаторов можно изменить в меню программного обеспечения.
- Если частотное детектирование было произведено после начала конференции, следует выполнить команду «начать конференцию», затем «завершить конференцию», или же отсоединить, а затем заново подсоединить основное устройство к компьютеру, затем на всех пультах для голосования появится надпись «Return» (Назад), после чего оператор может изменить частотный канал или диапазон идентификаторов.

1.3 Системные характеристики

□ **Высокий уровень устойчивости к помехам:** Выявление помех на частотном канале, а так же определение зон, не охваченных сигналом, можно произвести с помощью компьютера. В соответствии с результатом детектирования следует установить оптимальный рабочий частотный канал, место установки, а также необходимое количество приемопередатчиков. Система работает в диапазоне частот: 433.075 МГц - 434.4 МГц.

□ **Высокий уровень безопасности, конфиденциальности и точности:** Во избежание хищения сведений в процессе передачи данных используется многоуровневая система выявления ошибок и шифровки информации. Все пульты для голосования требуют авторизации до начала конференции для гарантии максимальной точности результата голосования, а также для исключения возможности фальсификации результатов и вовлечения в голосование посторонних лиц. При включении источника питания, все пульты голосования автоматически начинают поиск частотного канала, а затем соединяются с предпочтительной частотой. Несколько систем с разными частотами могут работать одновременно.

□ **Высокая скорость:** Пульт для голосования сохраняет результат в слот памяти. Этот метод быстрее кругового опроса. Если частотный сигнал находится в благоприятных условиях, 100 пультов для голосования могут завершить загрузку данных в течение 1 секунды.

□ **Мощность:** В устройстве присутствуют функции авторизации, голосования, выбора, ответа на вопрос, оценки, а также комментирования. Также встроена функция голосования с множеством вариантов. Во время голосования может быть доступно до 10 вариантов.

□ **Функция обратного отсчета голосования:** Счетчик может быть установлен на промежуток от 1 секунды до 23 часов. До истечения таймера, участники могут проголосовать, а также изменить результаты голосования. По истечению таймера, программное обеспечение автоматически подсчитает результаты голосования.

□ **Функция дополнительного голосования:** Опоздавшие на конференцию могут проголосовать позже, их голоса будут подсчитаны со всеми остальными.

□ **Интуитивно понятное отображение результатов голосования:** Результаты голосования выводятся в виде списка, таблицы или диаграммы.

□ **Удобство:** Система может автоматически подсчитать результаты авторизации и результаты голосования. Во время голосования доступно до 10 вариантов.

□ **Простота использования:** Все пульты для голосования снабжены LCD дисплеем. В ходе конференции на дисплее будут появляться соответствующие подсказки. Участники конференции могут просто следовать подсказкам на дисплее и без проблем завершить голосование. Пульты работают в операционной среде Windows, интерфейс прост и интуитивно понятен.

□ **Отображение уровня заряда батареи в реальном времени:** Уровень заряда батареи выводится на дисплей всех пультов для голосования. Оператор может проверить уровень заряда батареи всех пультов для голосования с помощью компьютера. Когда заряд батареи будет исчерпан, в программе появится автоматическое оповещение.

□ Для экономии энергии, по окончании встречи, все пульты для голосования будут отключены с помощью компьютера.

Раздел 2: Беспроводной приемопередатчик

2.1 Обзор

Беспроводной приемопередатчик HCS-4391N предназначен для передачи данных в диапазоне частот 433 МГц. Он поддерживает скорость передачи данных до 500 кбит/с и имеет дальность действия до 2 км. Устройство имеет компактные размеры и легко интегрируется в различные системы. Оно поддерживает протокол TCP/IP и имеет встроенный IP-адрес. Приемопередатчик имеет два антенных разъема и может использоваться для подключения внешних антенн. Он также имеет разъем для подключения к компьютеру и разъем для питания. Приемопередатчик имеет низкое энергопотребление и может работать от аккумулятора. Он имеет защиту от помех и может использоваться в условиях высокой помехи. Приемопередатчик имеет простой интерфейс и легко настраивается. Он имеет высокую надежность и может использоваться в различных условиях. Приемопередатчик имеет длительный срок службы и может использоваться в течение многих лет. Он имеет высокую производительность и может использоваться для передачи данных в различных условиях. Приемопередатчик имеет высокую скорость передачи данных и может использоваться для передачи данных в различных условиях. Он имеет высокую надежность и может использоваться в различных условиях. Приемопередатчик имеет длительный срок службы и может использоваться в течение многих лет. Он имеет высокую производительность и может использоваться для передачи данных в различных условиях. Приемопередатчик имеет высокую скорость передачи данных и может использоваться для передачи данных в различных условиях.

Тип продукта:

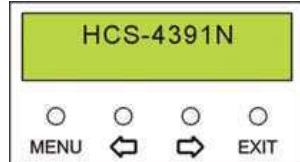
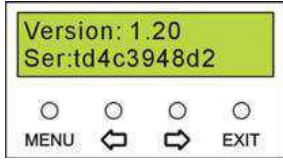
HCS-4391N

2.4 Настройка и эксплуатация

В меню «Настройка» отображаются следующие параметры:

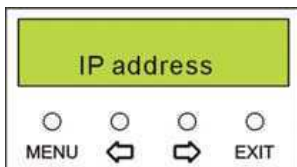
А) Начало загрузки данных:

При запуске устройства, на дисплее отображается информация о версии прошивки HCS-4391N и серийном номере. Для продолжения загрузки данных нажать кнопку **EXIT** (правый выход).



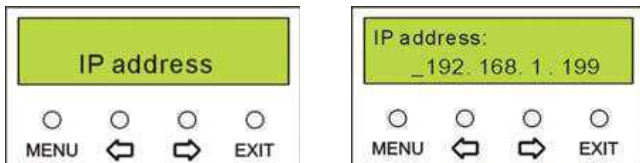
Б) Доступ к основному меню:

Для доступа к основному меню нажать кнопку **MENU** (левый вход). В меню отображаются следующие параметры: IP address (IP адрес), RF channel (Частотный канал), Subnet mask (Маска подсети), Maximum slave ID (Максимальный идентификатор слейва), Gate way (Шлюз), Minimum slave ID (Минимальный идентификатор слейва).



Для выбора параметра нажать кнопку **MENU** (левый вход), для подтверждения выбора нажать кнопку **EXIT** (правый выход). Для возврата к предыдущему экрану нажать кнопку **EXIT** (правый выход).

2.4.1 IP address (IP адрес)



Для ввода IP адреса нажать кнопку **MENU** (левый вход).

Для выбора параметра нажать кнопку **MENU** (левый вход), для подтверждения выбора нажать кнопку **EXIT** (правый выход). Для возврата к предыдущему экрану нажать кнопку **EXIT** (правый выход).

Для ввода IP адреса нажать кнопку **MENU** (левый вход), для подтверждения выбора нажать кнопку **EXIT** (правый выход).

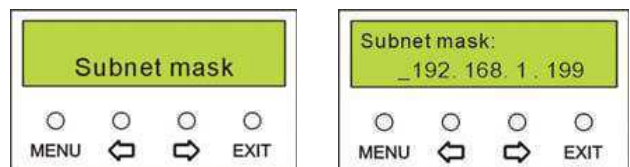
Примечание:

Для ввода IP адреса (IP address) и Subnet mask (Маска подсети) нажать кнопку **MENU** (левый вход), для подтверждения выбора нажать кнопку **EXIT** (правый выход).

Для выбора параметра нажать кнопку **MENU** (левый вход), для подтверждения выбора нажать кнопку **EXIT** (правый выход).

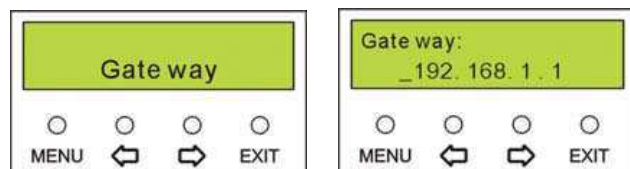
2.4.2 Subnet mask (Маска подсети)

Для ввода Subnet mask (Маска подсети) нажать кнопку **MENU** (левый вход).



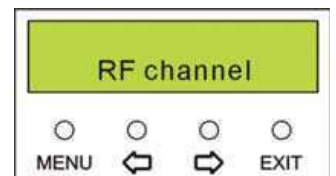
2.4.3 Gate way (Шлюз)

Для ввода Gate way (Шлюз) нажать кнопку **MENU** (левый вход).



2.4.4 RF channel (Частотный канал)

Для выбора RF channel (Частотный канал) нажать кнопку **MENU** (левый вход).



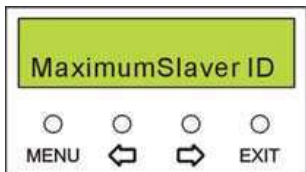
Примечание:

В зависимости от того, как настроены параметры системы, может потребоваться дополнительное обновление прошивки. Для получения информации об актуальных версиях прошивки обращайтесь к разделу 1.2.1.

В зависимости от того, как настроены параметры системы, может потребоваться дополнительное обновление прошивки. Для получения информации об актуальных версиях прошивки обращайтесь к разделу 3.

2.4.5 Maximum slave ID (Максимальное число ведомых устройств)

Параметр Maximum Slave ID определяет максимальное количество ведомых устройств, которое может быть подключено к системе. Значение по умолчанию равно 32. Для изменения значения параметра необходимо зайти в меню параметров системы.



2.4.6 Minimum slave ID (Минимальное число ведомых устройств)

Параметр Minimum Slave ID определяет минимальное количество ведомых устройств, которое должно быть подключено к системе. Значение по умолчанию равно 1. Для изменения значения параметра необходимо зайти в меню параметров системы.



Примечание:

В зависимости от того, как настроены параметры системы, может потребоваться дополнительное обновление прошивки. Для получения информации об актуальных версиях прошивки обращайтесь к разделу 1.2.1.

Раздел 3: Беспроводной пульт для голосования

3.1 Обзор

Беспроводной пульт для голосования HCS-4391N, который обеспечивает голосование в режиме реального времени. Пульт имеет большой экран LCD, который позволяет отображать результаты голосования, а также имеет кнопки для управления процессом голосования. Пульт поддерживает протокол голосования HCS-4390NE/03 и HCS-4390NKE/03. Пульт имеет диапазон частот 433.05 МГц и мощность передачи 30 мВт. Пульт имеет аккумуляторную батарею, которая обеспечивает автономную работу до 3 часов. Пульт имеет антенну для беспроводной связи. Пульт имеет кнопки для управления процессом голосования. Пульт имеет экран LCD, который отображает результаты голосования. Пульт имеет кнопки для управления процессом голосования. Пульт имеет антенну для беспроводной связи. Пульт имеет кнопки для управления процессом голосования.

Тип продуктов:

Серия HCS-4390NE/03

HCS-4390NE/03

Беспроводной пульт для голосования HCS-4390NE/03 (30 мВт, 433.05 МГц)

HCS-4390NKE/03

Беспроводной пульт для голосования HCS-4390NKE/03 (30 мВт, 433.05 МГц)

Серия HCS-4390N/10

HCS-4390N/10

Беспроводной пульт для голосования HCS-4390N/10 (30 мВт, 433.05 МГц, 10 мВт)

HCS-4390NK/10

Беспроводной пульт для голосования HCS-4390NK/10 (30 мВт, 433.05 МГц, 10 мВт)

Серия HCS-4395NA

HCS-4395NAE

Беспроводной пульт для голосования HCS-4395NAE (30 мВт, 433.05 МГц, 30 мВт)

HCS-4395NAKE

Беспроводной пульт для голосования HCS-4395NAKE (30 мВт, 433.05 МГц, 30 мВт)

3.2 HCS-4390NE/03 беспроводной пульт для голосования unit

3.2.1 Функции и элементы управления

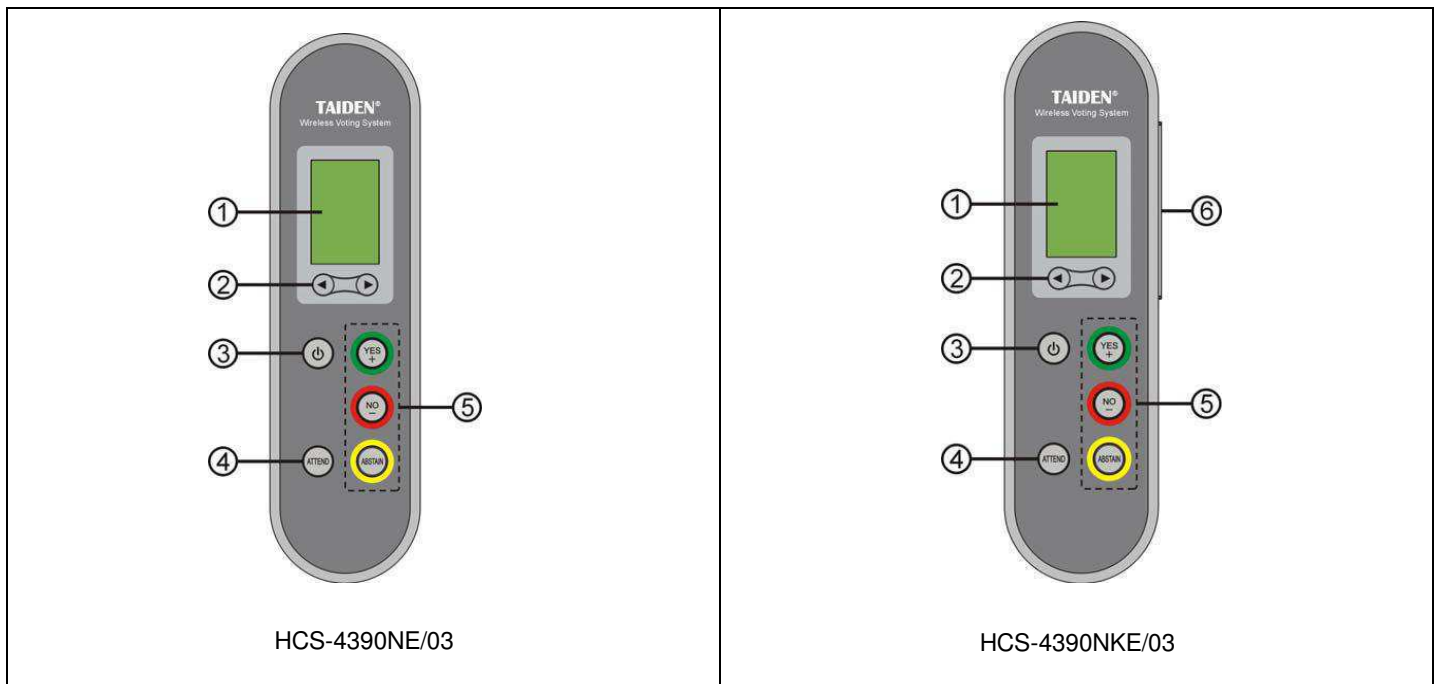


Рисунок 3.1 HCS-4390NE/03 беспроводной пульт для голосования

1. LCD дисплей

2. Кнопка "◀/▶"

3. Кнопка включения

□ Кнопка включения, нажатие на которую приводит к включению устройства

4. Кнопка авторизации

5. Кнопки голосования

□ «Yes» (Да)

□ Кнопка «Yes», нажатие на которую приводит к голосованию «Да»

□ Кнопка «Yes», нажатие на которую приводит к голосованию «Да»

□ Кнопка «Yes», нажатие на которую приводит к голосованию «Да»

□ Кнопка «Yes», нажатие на которую приводит к голосованию «Да»

□ «No» (Нет)

□ Кнопка «No», нажатие на которую приводит к голосованию «Нет»

□ Кнопка «No», нажатие на которую приводит к голосованию «Нет»

□ Кнопка «No», нажатие на которую приводит к голосованию «Нет»

□ Кнопка «No», нажатие на которую приводит к голосованию «Нет»

□ «Abstain» (Воздержаться)

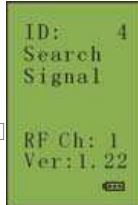
6. Слот для смарт-карты

3.2.2 Эксплуатация

3.2.2.1 Поиск частотного канала

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

После завершения поиска частотного канала на экране появится информация об идентификаторе сигнала (ID), частоте радиоканала (RF Ch) и версии прошивки (Ver).



Если вы хотите вернуться к экрану поиска, нажмите кнопку **Search**. Если вы хотите выйти из меню, нажмите кнопку **Cancel**.

Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**. Если вы хотите выйти из меню, нажмите кнопку **Cancel**.

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

3.2.2.2 Установка идентификационного номера

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.



После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

Примечание:

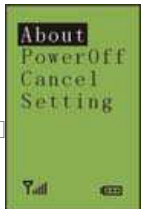
Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**. Если вы хотите выйти из меню, нажмите кнопку **Cancel**.

Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**. Если вы хотите выйти из меню, нажмите кнопку **Cancel**.

Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**. Если вы хотите выйти из меню, нажмите кнопку **Cancel**.

3.2.2.3 Главное меню

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.



- **About (Об устройстве)**
- **Power Off (Выключить)**
- **Cancel (Выйти)**
- **Setting (Настройки)**

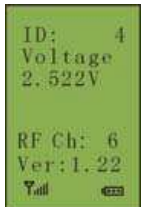
После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

1. About (Об устройстве)

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.



2. Power off (Выключить)

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

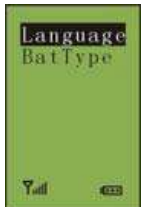
3. Cancel (Выйти)

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

4. Setting (Настройки)

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

- **Language (Язык)**
- **Battery type (Тип батареи)**



Язык (Language)

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.

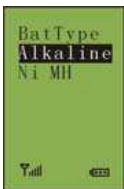
После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Search**.



Battery type (Тип батареи)

Устройство поддерживает следующие типы батарей: Ni-MH.

- a). Нажмите **Left/Right** для выбора типа батареи.
- b). Нажмите **Yes** (Да), чтобы подтвердить выбор.



Примечание:

Если устройство не работает, проверьте тип батареи и ее заряд.

3.2.2.4 Sign-in (Авторизация)

Для начала голосования необходимо авторизоваться. Нажмите **Attend** (Посетитель), чтобы начать процесс.

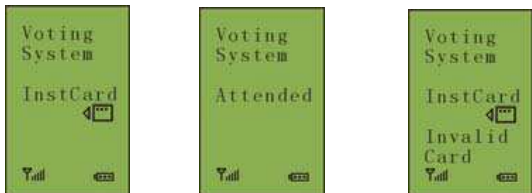
Кнопка авторизации

На экране появится **Please Attend** (Пожалуйста, посетитель). Нажмите **Attend** (Посетитель), чтобы продолжить.

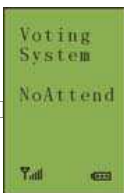


Авторизация с помощью смарт-карты

Для авторизации с помощью смарт-карты нажмите **Insert Card** (Вставить карту). Если карта недействительна, появится **Invalid Card** (Недействительная карта).

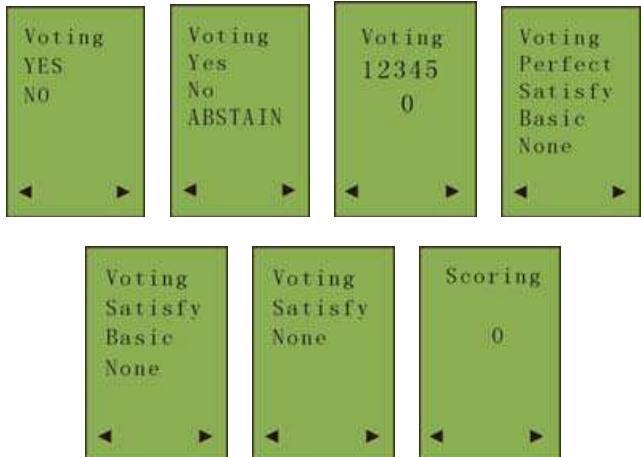


Если карта не принята, появится **NoAttend** (Нет посещения). Нажмите **NoAttend** (Нет посещения), чтобы продолжить.



3.2.2.5 Голосование

- ◆ Нажмите **Yes** (Да) для выбора варианта.
- ◆ Нажмите **No** (Нет) для отказа от голосования.

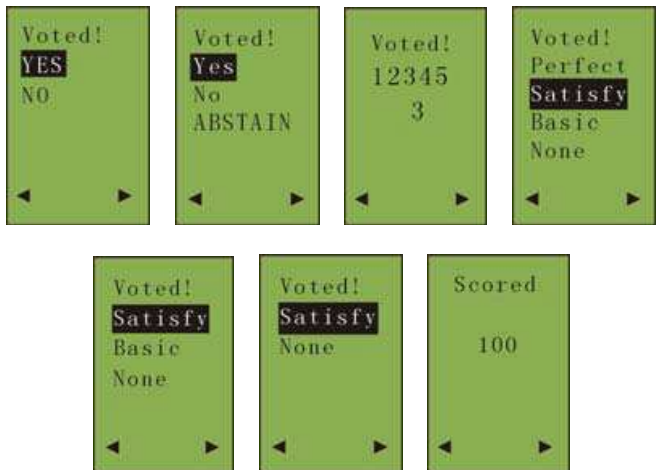


A. Если представлено не более 3 вариантов:

- ◆ Нажмите **Yes** (Да) для выбора варианта.
- ◆ Нажмите **No** (Нет) для отказа от голосования.
- ◆ Нажмите **Abstain** (Воздержаться) для отказа от голосования.

B. Если представлено более 3 вариантов:

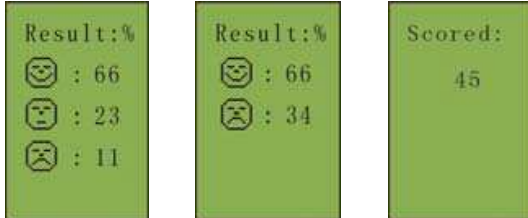
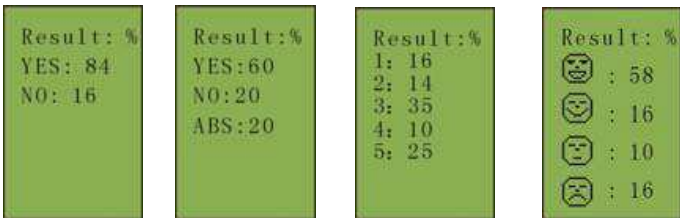
- ◆ Нажмите **Yes** (Да), чтобы выбрать вариант.
- ◆ Нажмите **No** (Нет), чтобы отказаться от голосования.
- ◆ Нажмите **Abstain** (Воздержаться), чтобы отказаться от голосования.



Примечание:

Если устройство не работает, проверьте тип батареи и ее заряд.

◆ 当 投票开始后 投票者只能 投票一次。投票者 投票后 投票结果 将 自动 显示 在 投票 结果 中。投票者 投票 后， 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。投票者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。



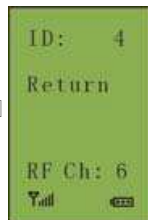
Примечание:

当 投票 开始后 投票 者 只能 投票 一次， 投票 者 投票 后 "◀/▶" 按钮 将 变为 灰色， 投票 者 投票 后 投票 结果 将 自动 显示 在 投票 结果 中。 投票 者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中， 投票 者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。

当 投票 开始后 投票 者 可 投票 /不投票/弃权 (Yes/No/Abstain)， 投票 者 投票 后 投票 结果 将 自动 显示 在 投票 结果 中。投票 者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。投票 者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。投票 者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。

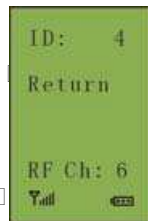
3.2.2.6 Завершение конференции

当 投票 开始后 投票 者 只能 投票 一次， 投票 者 投票 后 投票 结果 将 自动 显示 在 投票 结果 中。投票 者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。投票 者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。投票 者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。



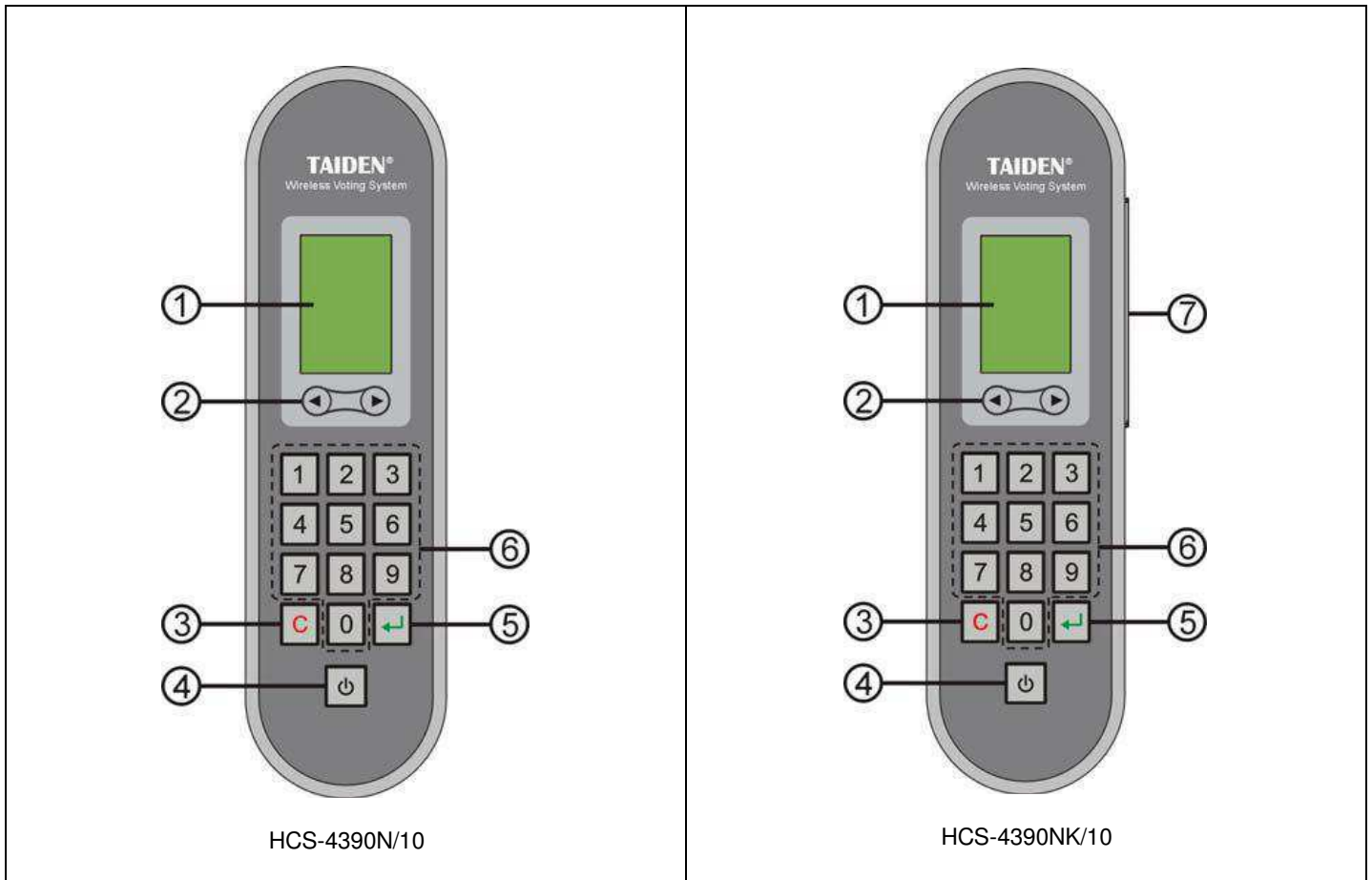
3.2.2.7 Низкий уровень заряда батареи

当 投票 开始后 投票 者 只能 投票 一次， 投票 者 投票 后 投票 结果 将 自动 显示 在 投票 结果 中。投票 者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。投票 者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。投票 者 投票 后 投票 结果 将 显示 在 投票 结果 中。



3 HCS-4390N/10 беспроводной пульт для голосования

3.3.1 Функции и элементы управления



3.2 HCS-4390N/10

1. LCD дисплей
2. Кнопка ◀/▶
3. Кнопка “C” (отмена)
4. Кнопка включения

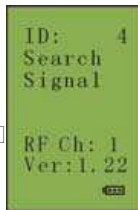
5. Кнопка ввода (подтверждение)
6. Кнопки голосования (0-9)
7. Слот для чтения смарт-карты

3.3.2 Эксплуатация

3.3.2.1 Поиск частотного канала

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

В режиме ожидания вы можете нажать кнопку **Power** для продолжения поиска частотного канала. Если вы хотите выйти из режима ожидания, нажмите кнопку **Power**.



После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

В режиме ожидания вы можете нажать кнопку **Power** для продолжения поиска частотного канала. Если вы хотите выйти из режима ожидания, нажмите кнопку **Power**.

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

3.3.2.2 Установка идентификационного номера

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

В режиме ожидания вы можете нажать кнопку **Power** для продолжения поиска частотного канала. Если вы хотите выйти из режима ожидания, нажмите кнопку **Power**.

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

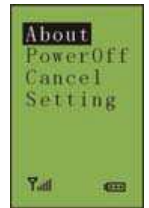
Примечание:

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

3.3.2.3 Главное меню

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

- **About (Об устройстве)**
- **Power Off (Выключить)**
- **Cancel (Выйти)**
- **Setting (Настройки)**

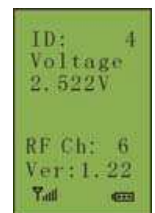


После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

В режиме ожидания вы можете нажать кнопку **Power** для продолжения поиска частотного канала. Если вы хотите выйти из режима ожидания, нажмите кнопку **Power**.

1. About (Об устройстве)

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.



2. Power off (Выключить)

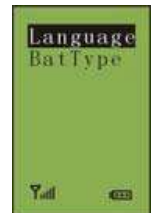
После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

3. Cancel Выйти

После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

4. Setting (Настройки)

- **Language (Язык)**
- **Battery type (Тип батареи)**



Language (Язык)

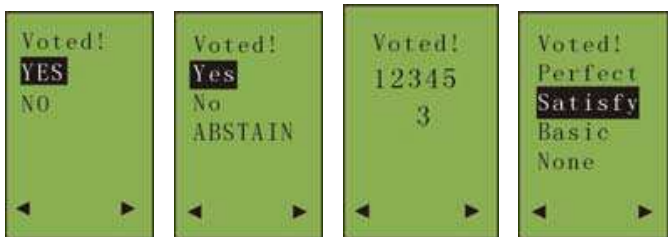
После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

- a). Нажмите кнопку **Power** для продолжения поиска частотного канала.
- b). Нажмите **Yes** (Да), чтобы подтвердить выбор языка.



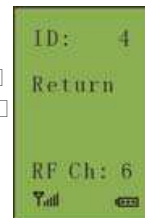
После завершения процедуры поиска частотного канала устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Если вы хотите продолжить поиск, нажмите кнопку **Power**.

0,5



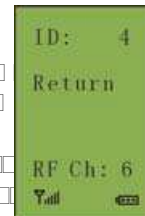
3.3.2.6 Завершение конференции

(Return).



3.3.2.7 Низкий уровень заряда батареи

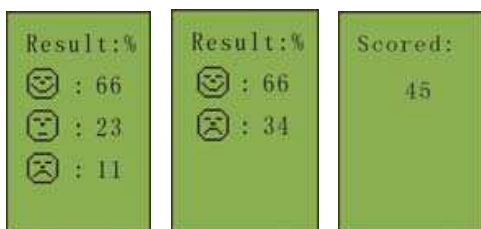
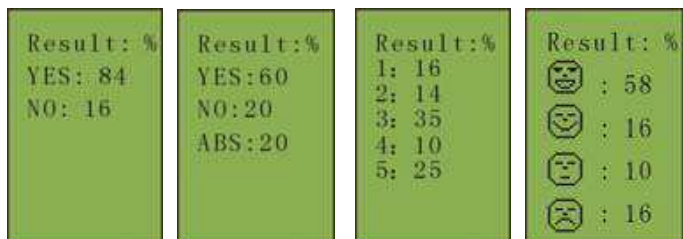
Exhaust Power



Примечание:

0,5

◆

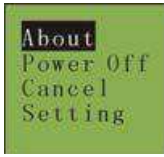


Примечание:

(Yes/No/Abstain),

3.4.2.3 Главное меню

После включения устройства на экране отображается главное меню. В главном меню можно выбрать следующие опции:



- **About (Об устройстве)**
- **Power Off (Выключить)**
- **Cancel (Выйти)**
- **Setting (Настройки)**

Выбор опции **About** приводит к экрану информации об устройстве. В этом меню можно выбрать следующие опции:

- **Yes/+ (Да/+) (Yes/+)** (или **No/- (Нет/-) (No/-)**).
- **Attend (Присутствие)**;
- **Abstain (Абстинировать)** (или **Abstain (Абстинировать)**).

1. About (Об устройстве)

Экран информации об устройстве отображает следующие данные: модель устройства, номер версии прошивки, номер версии приложения, номер версии драйвера, номер версии базы данных.

2. Power off (Выключить)

Выбор опции **Power Off** приводит к экрану подтверждения выключения устройства.

3. Cancel (Выйти)

Выбор опции **Cancel** приводит к экрану подтверждения выхода из меню.

4. Setting (Настройки)

Выбор опции **Setting** приводит к экрану настроек устройства.

→ Language (Язык)

→ Battery type (Тип батареи)

□ Language (Язык)

Выбор опции **Language** приводит к экрану выбора языка. В этом меню можно выбрать следующие опции:

- a). **Yes/+ (Да/+) (Yes/+)** (или **No/- (Нет/-) (No/-)**).
- b). **Attend (Присутствие)** (Attend), **Abstain (Абстинировать)** (Abstain).

□ Battery type (Тип батареи)

Выбор опции **Battery type** приводит к экрану выбора типа батареи. В этом меню можно выбрать следующие опции:



- a). **Yes/+ (Да/+) (Yes/+)** (или **No/- (Нет/-) (No/-)**).

- b). **Attend (Присутствие)** (Attend), **Abstain (Абстинировать)** (Abstain).

Примечание:

Если устройство не работает, проверьте уровень заряда батареи. Если батарея разряжена, зарядите ее.

3.4.2.4 Sign-in (Авторизация)

После включения устройства на экране отображается экран авторизации. В этом меню можно выбрать следующие опции:

- **Seat Sign-in (Авторизация)** (Seat Sign-in).

□ Кнопка авторизации

Выбор опции **Seat Sign-in** приводит к экрану авторизации. В этом меню можно выбрать следующие опции:

- **Please Attend (Пожалуйста, присутствуйте)** (Please Attend).

Выбор опции **Please Attend** приводит к экрану подтверждения присутствия. В этом меню можно выбрать следующие опции:

- **Attend (Присутствие)** (Attend).
- **Attended (Присутствие)** (Attended).



□ Авторизация с помощью смарт-карты

Выбор опции **InstCard (Смарт-карта)** приводит к экрану авторизации с помощью смарт-карты. В этом меню можно выбрать следующие опции:

- **InstCard (Смарт-карта)** (InstCard).

Выбор опции **InstCard** приводит к экрану подтверждения авторизации с помощью смарт-карты. В этом меню можно выбрать следующие опции:

- **Invalid Card (Недействительная карта)** (Invalid Card).
- **Attended (Присутствие)** (Attended).



Выбор опции **Invalid Card** приводит к экрану подтверждения недействительности карты. В этом меню можно выбрать следующие опции:

- **Not Attend (Не присутствовать)** (Not Attend).



Раздел 4: Программное обеспечения для управления беспроводной системой голосования

Полное руководство по установке и использованию HCS-4390N.

Встречайте, HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

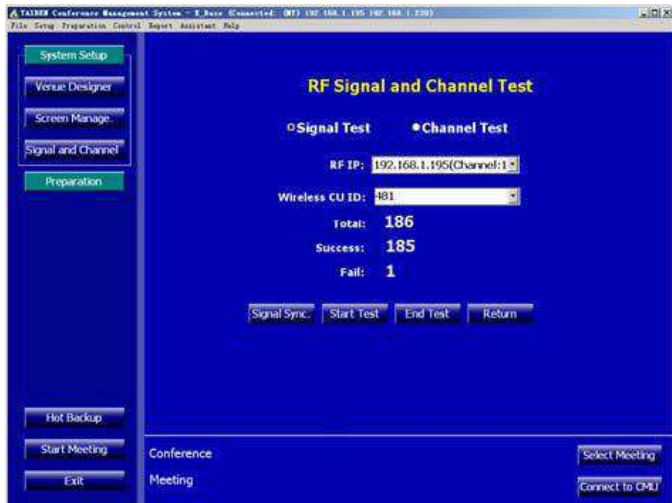
HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

HCS-4390N. Это новое поколение беспроводных систем голосования.

Ниже представлены примеры окон интерфейса:



Установка и запуск программы

Системные требования:

Процессор: Pentium 4 2.0 ГГц или выше

Оперативная память: 1 Гб

ОС: Windows 2000/XP/Vista/Win7

Установка:

Вставьте компакт-диск CD с программой HCS-4390N в привод. Запустите установку программы.

Запустите файл установки Install.exe. Нажмите на значок "Установка".

Запуск программы

Найдите файл запуска DCS.exe. Нажмите на значок "Запуск".



Раздел 5: Технические характеристики

5.1 Беспроводной приемопередатчик

Частота	1000 МГц (ISM)
Мощность	9 дБм ± 1.5 дБм
Чувствительность	-99 дБм ± 2 дБм
Рабочий ток	9-24 мА
Рабочий ток в режиме ожидания	4 мА
RJ45	2 RJ45
RS-232	9-пин Sub-D дюймовая головка (разъем «мама»)
Цвет	Белый
Габариты (мм)	200(д)×200(ш)×33(в) (длина антенны=450)
Вес	1.1 кг

5.2 Беспроводной пульт для голосования

Тип	HCS-4390N	HCS-4395NA
Связь между HCS-4391N и беспроводным пультом для голосования	ISM-частоты; GFSK модуляция; Скорость: 100 килобит/с; синхронизация без использования данных (NDA)	
Радиус покрытия сигнала	300 м (открытое пространство без помех)	
Мощность и чувствительность сигнала	Мощность сигнала: 9 дБм ± 1.5 дБм / Чувствительность сигнала: -99 дБм ± 2 дБм	
Рабочий ток	В выключенном виде: 0 мА В режиме ожидания: 4 мА-6 мА; В рабочем режиме: 12 мА-24 мА (с отключенной подсветкой)	
Время работы батареи (AA)	В рабочем режиме: ≥ 60 часов В режиме ожидания: ≥ 120 часов Оператор может проверить уровень заряда батареи пульта для голосования.	
Габариты (мм)	183(д)×51(ш)×29(в)	142(д)×75(ш)×48(в)
Вес	0.2 кг	0.2 кг
Рабочая температура	0С°-50 С°	
Стандарт	IEC 60914	

TAIDEN INDUSTRIAL CO.,LTD.
Авторские права – TAIDEN